

7. Translate the following into English by keeping in view figurative/idiomatic expressions.
- دنیا کی ہر قوم کا نظام تعلیم اپنی قوم کے مزاج سے ہم آہنگ ہوتا ہے جو قومی اور ملی مقاصد کی تشکیل و تکمیل کرتا ہے۔ اور قوم مطلوبہ مقاصد کے لیے سرگرم عمل رہتی ہے۔ چنانچہ کسی قوم کا نظام تعلیم وہ ہمہ گیر نظام تربیت ہے جس کے تحت قوم کے افراد کی ذہنی صلاحیتوں کو پروان چڑھانے اور ان کی سیرت و کردار کی تعمیر میں مدد ملتی ہے۔ نظام تعلیم افراد کی تربیت اس انداز سے کرتا ہے کہ افراد قوم کی تقدیر بدل دیں۔

Translation 2020

Every nation of the world designs its educational system in alignment with its national interests and it keeps working to achieve these goals. Thus every nation's educational system is a comprehensive structure which promotes growth of mental abilities both intellectual development and character building among the people. It equips individuals with the abilities and skills needed to change the fate of their nation.

لاہور شہر سیاست ہی نہیں ثقافت کا بھی قدیم مرکز ہے۔ مغلوں کی ثقافت نے عروج کا زمانہ اس شہر میں دیکھا۔ سکھ ثقافت کا بھی یہی مرکز تھا۔ علم و ادب کی ثقافت بھی اسی شہر کے حصہ میں آئی۔ اہل تصوف کا بھی یہی مرکز تھا۔ تصوف کی مشہور کتاب کشف المجوب کے مصنف حضرت علی ہجویری المشہور حضرت داتا گنج بخش بھی اسی شہر میں مدفون ہیں۔ انگریزوں کے دور میں بھی لاہور کا فیشن پورے ہندوستان میں رائج ہوتا تھا۔ قیام پاکستان کے بعد بھی اس شہر کی اہمیت کم نہیں ہوئی۔

Translation 2018:

Lahore is not only a historic center of politics but also a culture. The Mughals witnessed their cultural peak in this city. It was also an important center of Sikh culture. Moreover, Lahore had been a city of rich literature and wisdom. Mysticism also flourished here. The author of famous Sufi book 'Kashful Majoob', Hazrat Ali Hujwari, also known as Hazrat Data Ganj Bakht, is also buried here. Even during the British era, Lahore was the trendsetting hub of fashion. Its importance remained unchanged even after the creation of Pakistan.